

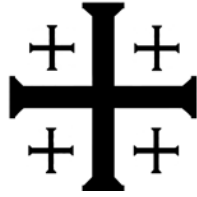
THE SOLEMN LITURGY OF  
MAUNDY THURSDAY



April 9, 2020

7:00 PM

WASHINGTON NATIONAL CATHEDRAL



## THE HOLY TRIDUUM: MAUNDY THURSDAY

The three days before Easter—Maundy Thursday, Good Friday, and Holy Saturday—are known as the Holy Triduum. During this time, our worship is experienced as one drama that unfolds in three acts, seamlessly recalling the suffering, death, burial, and resurrection of Jesus Christ.

The evening of Maundy Thursday marks the beginning of the Triduum. This day receives its name from the Latin “mandatum” or the “new commandment” given by our Lord. At the Last Supper, Jesus washed his disciples’ feet and commanded them to love and serve one another as he had done. Tonight begins with a festal character as we remember the joy of the institution of the Eucharist and the love and service which Jesus lived and taught. The mood turns solemn as we fix our attention on the agony in the garden of Gethsemane and the journey to the cross and crucifixion. The altar, symbolic of Christ, is stripped of its vesture and left bare for the solemnity of Good Friday.

# THE ENTRANCE RITE

*The people's responses are in bold.*

## ORGAN VOLUNTARY

*Adoro te*

Raynald Arseneault (1945-1995)

## HYMN AT THE PROCESSION • 304

*I come with joy to meet my Lord*

*Sung by all.*

*Land of Rest*



1. I come with joy to meet my Lord, for - giv - en, loved, and free,
2. I come with Chris - tians far and near to find, as all are fed,
3. As Christ breaks bread and bids us share, each proud di - vi - sion ends.
4. And thus with joy we meet our Lord. His pres - ence, al - ways near,
5. To - ge - ther met, to - ge - ther bound, we'll go our dif - ferent ways,



1. in awe and won - der to re - call his life laid down for me.
2. the new com - mu - ni - ty of love in Christ's com - mun - ion bread.
3. That love that made us makes us one, and stran - gers now are friends.
4. is in such friend - ship bet - ter known: we see and praise him here.
5. and as his peo - ple in the world we'll live and speak his praise.

## THE OPENING ACCLAMATION

Blessed be the God of our salvation:  
**Who bears our burdens and forgives our sins.**

## THE COLLECT FOR PURITY

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

SONG OF PRAISE • S 236

*Benedictus es, Domine*

*Sung by all.*

John Rutter (b. 1945)

Glo-ry to you, Lord God of our fa - thers; you are wor-thy of praise; glo - ry to  
 you. Glo-ry to you, for the ra - di-ance of your ho - ly Name; we will  
 praise you and high-ly ex - alt you for ev - er. Glo-ry to you in the  
 splen-dor of your tem-ple, on the throne of your ma - jes-ty, glo-ry to you. Glo-ry to  
 you, seat-ed be - tween the Cher - u - bim; we will praise you and high-ly ex - alt you for -  
 ev - er. Glo-ry to you, be - hold-ing the depths; in the  
 high vault of hea-ven, glo-ry to you. Glo-ry to you, Fa-ther, Son, and  
 Ho - ly Spi - rit; we will praise you and high-ly ex - alt you for ev - er.

## THE COLLECT FOR MAUNDY THURSDAY

*The collect is the prayer appointed for the day that “collects” or captures the theme of the day or season of the Church year. It summarizes the attributes of God as revealed in the scriptures for the day.*

The Lord be with you.

**And also with you.**

Let us pray.

Almighty Father, whose dear Son, on the night before he suffered, instituted the Sacrament of his Body and Blood: Mercifully grant that we may receive it thankfully in remembrance of Jesus Christ our Lord, who in these holy mysteries gives us a pledge of eternal life; and who now lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

## THE WORD OF GOD

### THE FIRST READING

*This reading is typically from the Old Testament (Hebrew Scriptures), which Jesus knew and from which he often referred or quoted.*

Exodus 12:1-4, 11-14

Éxodo 12:1-4,11-14

The Lord said to Moses and Aaron in the land of Egypt: This month shall mark for you the beginning of months; it shall be the first month of the year for you. Tell the whole congregation of Israel that on the tenth of this month they are to take a lamb for each family, a lamb for each household. If a household is too small for a whole lamb, it shall join its closest neighbor in obtaining one; the lamb shall be divided in proportion to the number of people who eat of it. This is how you shall eat it: your loins girded, your sandals on your feet, and your staff in your hand; and you shall eat it hurriedly. It is the passover of the Lord. For I will pass through the land of Egypt that night, and I will strike down every firstborn in the land of Egypt, both human beings and animals; on all the gods of Egypt I will execute judgments: I am the Lord. The blood shall be a sign for you on the houses where you live: when I see the blood, I will pass over you, and no plague shall destroy you when I strike the land of Egypt. This day shall be a day of remembrance for you. You shall celebrate it as a festival to the Lord; throughout your generations you shall observe it as a perpetual ordinance.

The Word of the Lord.

**Thanks be to God.**

El Señor habló en Egipto con Moisés y Aarón, y les dijo: «Este mes será para ustedes el principal, el primer mes del año. Díganle a toda la comunidad israelita lo siguiente: “El día diez de este mes, cada uno de ustedes tomará un cordero o un cabrito por familia, uno por cada casa. Y si la familia es demasiado pequeña para comerse todo el animal, entonces el dueño de la casa y su vecino más cercano lo comerán juntos, repartiéndoselo según el número de personas que haya y la cantidad que cada uno pueda comer. Ya vestidos y calzados, y con el bastón en la mano, coman de prisa el animal, porque es la Pascua del Señor. Esa noche yo pasaré por todo Egipto, y heriré de muerte al hijo mayor de cada familia egipcia y a las primeras crías de sus animales, y dictaré sentencia contra todos los dioses de Egipto. Yo, el Señor, lo he dicho. La sangre les servirá para que ustedes señalen las casas donde se encuentren. Y así, cuando yo hiera de muerte a los egipcios, ninguno de ustedes morirá, pues veré la sangre y pasaré de largo. Éste es un día que ustedes deberán recordar y celebrar con una gran fiesta en honor del Señor. Lo celebrarán como una ley permanente que pasará de padres a hijos.”»

Palabra del Señor.

**Demos gracias a Dios.**

THE PSALM

chant: Michael McCarthy (b. 1966)

The psalms are prayers that Jesus used and cover every mood of humanity's relationship with God and one another.

The choir sings the refrain, then all repeat.



Psalm 116:1, 10-17

Salmo 116:1, 10-17

The choir sings the psalm.

I love the Lord, because he has heard the voice of  
 my supplication,  
 because he has inclined his ear to me whenever  
 I called upon him.

How shall I repay the Lord  
 for all the good things he has done for me?

All repeat refrain.

I will lift up the cup of salvation  
 and call upon the Name of the Lord.

I will fulfill my vows to the Lord  
 in the presence of all his people.

All repeat refrain.

Precious in the sight of the Lord  
 is the death of his servants.

O Lord, I am your servant;  
 I am your servant and the child of your  
 handmaid;  
 you have freed me from my bonds.

All repeat refrain.

I will offer you the sacrifice of thanksgiving  
 and call upon the Name of the Lord.

I will fulfill my vows to the Lord  
 in the presence of all his people,

In the courts of the Lord's house,  
 in the midst of you, O Jerusalem.

All repeat refrain.

Amo al Señor, pues ha oído mi voz y mi súplica;  
 porque ha inclinado a mí su oído,  
 siempre que le invoco.

¿Cómo pagaré al Señor  
 por todos sus beneficios para conmigo?  
 Alzaré la copa de la salvación,  
 e invocaré el Nombre del Señor.

Pagaré mis votos al Señor  
 delante de todo su pueblo.  
 Preciosa a los ojos del Señor,  
 es la muerte de sus siervos.

Oh Señor, yo soy tu siervo;  
 siervo tuyo soy, hijo de tu sierva;  
 me has librado de mis prisiones.

Te ofreceré el sacrificio de alabanza,  
 e invocaré el Nombre del Señor.

Pagaré mis votos al Señor  
 delante de todo su pueblo,  
 En los atrios de la casa del Señor,  
 en medio de ti, oh Jerusalén.

## THE SECOND READING

*This reading, taken from the New Testament, is typically from a letter (epistle) to the early Church, the Acts of the Apostles, or the Revelation to John.*

1 Corinthians 11:23-26

I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took a loaf of bread, and when he had given thanks, he broke it and said, "This is my body that is for you. Do this in remembrance of me." In the same way he took the cup also, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me." For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

The Word of the Lord.  
Thanks be to God.

1 Corintios 11:23-26

Porque yo recibí esta tradición dejada por el Señor, y que yo a mi vez les transmití: Que la misma noche que el Señor Jesús fue traicionado, tomó en sus manos pan y, después de dar gracias a Dios, lo partió y dijo: «Esto es mi cuerpo, que muere en favor de ustedes. Hagan esto en memoria de mí.» Así también, después de la cena, tomó en sus manos la copa y dijo: «Esta copa es la nueva alianza confirmada con mi sangre. Cada vez que beban, háganlo en memoria de mí.» De manera que, hasta que venga el Señor, ustedes proclaman su muerte cada vez que comen de este pan y beben de esta copa.

Palabra del Señor.  
**Demos gracias a Dios.**

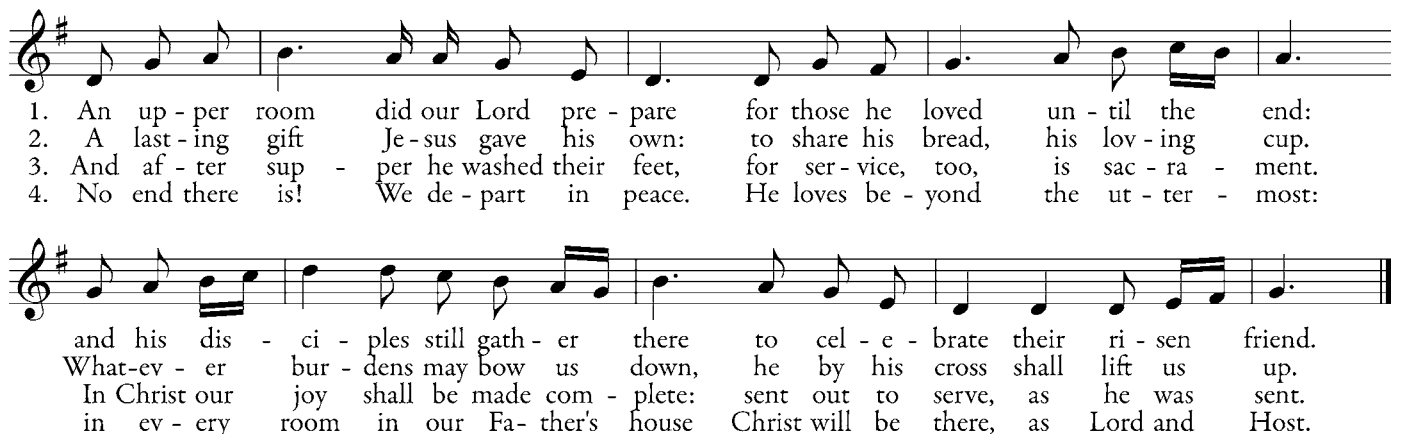
## HYMN AT THE SEQUENCE

*An upper room did our Lord prepare*

*Sung by all.*

*O Waly Waly*

*The sequence hymn moves us toward the summit of the Liturgy of the Word—the reading of the Holy Gospel. Gospel means “good news”—specifically the “good news of Jesus.”*



1. An up - per room did our Lord pre - pare for those he loved un - til the end:  
2. A last - ing gift Je - sus gave his own: to share his bread, his lov - ing cup.  
3. And af - ter sup - per he washed their feet, for ser - vice, too, is sac - ra - ment.  
4. No end there is! We de - part in peace. He loves be - yond the ut - ter - most:

and his dis - ci - ples still gath - er there to cel - e - brate their ri - sen friend.  
What - ev - er bur - dens may bow us down, he by his cross shall lift us up.  
In Christ our joy shall be made com - plete: sent out to serve, as he was sent.  
in ev - ery room in our Fa - ther's house Christ will be there, as Lord and Host.

## THE HOLY GOSPEL

*This reading is taken from one of the four Gospels (Matthew, Mark, Luke, and John), which depict the life, teachings, death, resurrection, and ascension of our Lord Jesus Christ. We stand for the Gospel reading to show the particular importance placed on Jesus' words and actions.*

John 13:1-17, 31b-35

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

**Glory to you, Lord Christ.**

Now before the festival of the Passover, Jesus knew that his hour had come to depart from this world and go to the Father. Having loved his own who were in the

Juan 13:1-17, 31b-35

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según Juan.

**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Era antes de la fiesta de la Pascua, y Jesús sabía que había llegado la hora de que él dejara este mundo para ir a reunirse con el Padre. Él siempre había amado a los

world, he loved them to the end. The devil had already put it into the heart of Judas son of Simon Iscariot to betray him. And during supper Jesus, knowing that the Father had given all things into his hands, and that he had come from God and was going to God, got up from the table, took off his outer robe, and tied a towel around himself. Then he poured water into a basin and began to wash the disciples' feet and to wipe them with the towel that was tied around him. He came to Simon Peter, who said to him, "Lord, are you going to wash my feet?" Jesus answered, "You do not know now what I am doing, but later you will understand." Peter said to him, "You will never wash my feet." Jesus answered, "Unless I wash you, you have no share with me." Simon Peter said to him, "Lord, not my feet only but also my hands and my head!" Jesus said to him, "One who has bathed does not need to wash, except for the feet, but is entirely clean. And you are clean, though not all of you."

For he knew who was to betray him; for this reason he said, "Not all of you are clean." After he had washed their feet, had put on his robe, and had returned to the table, he said to them, "Do you know what I have done to you? You call me Teacher and Lord—and you are right, for that is what I am. So if I, your Lord and Teacher, have washed your feet, you also ought to wash one another's feet. For I have set you an example, that you also should do as I have done to you. Very truly, I tell you, servants are not greater than their master, nor are messengers greater than the one who sent them. If you know these things, you are blessed if you do them. Now the Son of Man has been glorified, and God has been glorified in him. If God has been glorified in him, God will also glorify him in himself and will glorify him at once. Little children, I am with you only a little longer. You will look for me; and as I said to the people so now I say to you, 'Where I am going, you cannot come.' I give you a new commandment, that you love one another. Just as I have loved you, you also should love one another. By this everyone will know that you are my disciples, if you have love for one another."

The Gospel of the Lord.  
**Praise to you, Lord Christ.**

suyos que estaban en el mundo, y así los amó hasta el fin. El diablo ya había metido en el corazón de Judas, hijo de Simón Iscariote, la idea de traicionar a Jesús. Jesús sabía que había venido de Dios, que iba a volver a Dios y que el Padre le había dado toda autoridad; así que, mientras estaban cenando, se levantó de la mesa, se quitó la capa y se ató una toalla a la cintura. Luego echó agua en una palangana y se puso a lavar los pies de los discípulos y a secárselos con la toalla que llevaba a la cintura. Cuando iba a lavarle los pies a Simón Pedro, éste le dijo: «Señor, ¿tú me vas a lavar los pies a mí?» Jesús le contestó: «Ahora no entiendes lo que estoy haciendo, pero después lo entenderás.» Pedro le dijo: «¡Jamás permitiré que me laves los pies!» Respondió Jesús: «Si no te los lavo, no podrás ser de los míos.» Simón Pedro le dijo: «¡Entonces, Señor, no me laves solamente los pies, sino también las manos y la cabeza!» Pero Jesús le contestó: «El que está recién bañado no necesita lavarse más que los pies, porque está todo limpio. Y ustedes están limpios, aunque no todos.»

Dijo: «No están limpios todos», porque sabía quién lo iba a traicionar. Después de lavarles los pies, Jesús volvió a ponerse la capa, se sentó otra vez a la mesa y les dijo: «¿Entienden ustedes lo que les he hecho? Ustedes me llaman Maestro y Señor, y tienen razón, porque lo soy. Pues si yo, el Maestro y Señor, les he lavado a ustedes los pies, también ustedes deben lavarse los pies unos a otros. Yo les he dado un ejemplo, para que ustedes hagan lo mismo que yo les he hecho. Les aseguro que ningún servidor es más que su señor, y que ningún enviado es más que el que lo envía. Si entienden estas cosas y las ponen en práctica, serán dichosos. Ahora se muestra la gloria del Hijo del hombre, y la gloria de Dios se muestra en él. Y si el Hijo del hombre muestra la gloria de Dios, también Dios mostrará la gloria de él; y lo hará pronto. Hijitos míos, ya no estaré con ustedes mucho tiempo. Ustedes me buscarán, pero lo mismo que les dije a los judíos les digo ahora a ustedes: No podrán ir a donde yo voy. Les doy este mandamiento nuevo: Que se amen los unos a los otros. Así como yo los amo a ustedes, así deben amarse ustedes los unos a los otros. Si se aman los unos a los otros, todo el mundo se dará cuenta de que son discípulos míos.»

El Evangelio del Señor.  
**Te alabamos, Cristo Señor.**



## THE HOMILY

The Reverend Canon Jan Naylor Cope

*The homily directly follows the Gospel because it is to be grounded in the scriptures. It illuminates the scriptural readings and relates them to daily life.*

## THE COMMITMENT TO SERVANTHOOD

*The washing of feet is a central part of the Maundy Thursday liturgy. Given current public health concerns, the commitment to servanthood takes the place of the foot-washing and calls us to the spirit of humility embodied in that act.*

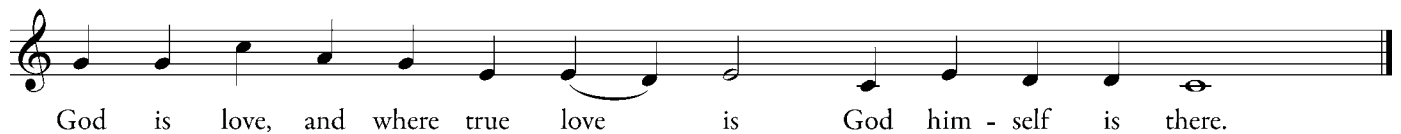
The Lord Jesus, after he had supped with his disciples and had washed their feet, said to them, “Do you know what I, your Lord and Master, have done to you? I have given you an example, that you should do as I have done.”

## HYMN • 577

*God is love*

*Ubi caritas (Murray)*

*The cantor sings the refrain, then all repeat.*



*The cantor sings the verses, all sing the refrain.*

Here in Christ we gather, love of Christ our calling.  
Christ, our love, is with us, gladness be his greeting.  
Let us fear and love him, holy God eternal.  
Loving him, let each love Christ in one another.

*All repeat refrain.*

When we Christians gather, members of one Body,  
Let there be in us no discord but one spirit.  
Banished now be anger, strife and every quarrel.  
Christ, our God, be always present here among us.

*All repeat refrain.*

Grant us love's fulfillment, joy with all the blessed,  
When we see your face, O Savior, in its glory.  
Shine on us, O purest Light of all creation,  
Be our bliss while endless ages sing your praises.

*All repeat refrain.*

*(James Quinn, 1919-2010, alt.)*

## PRAYER

I give you a new commandment: Love one another as I have loved you.

Lord Jesus Christ,  
you have taught us  
that what we do for the least of our sisters, brothers, and siblings  
we do also for you.  
Give us the will to be the servant of others  
as you were the servant of all,  
and gave up your life and died for us,  
but are alive and reign, now and for ever. Amen.

## THE PRAYERS OF THE PEOPLE

*We pray for ourselves and particularly on behalf of others. We are reminded in prayer that we are part of a larger fellowship, the Church—the Body of Christ.*

*After each intercession,*

Hear us, O God,  
Your mercy is great.

*The presider prays the concluding collect, and the people respond, Amen.*

## THE PEACE

The peace of the Lord be always with you.  
And also with you.

## THE HOLY COMMUNION

### THE OFFERTORY

*We turn to the drama and miracle of the Holy Communion. At the offertory, we gratefully offer back to God some of what God has given us, symbolically in the bread and wine, and in the money we give.*

*All are invited to make a gift to support the Cathedral's ministry of sharing God's love with the world by texting the dollar amount you wish to give to (202) 856-9005 or visiting [cathedral.org/support](http://cathedral.org/support).*

*The altar is prepared for Holy Communion.*

### ANTHEM AT THE OFFERTORY

*If ye love me*

Philip Wilby (b. 1949)

If ye love me, keep my commandments,  
and I will pray the Father,  
and he shall give you another comforter,  
that he may abide with you for ever; e'en the Spirit of truth.  
And ye know him, for he dwelleth with you, and shall be in you.  
I will not leave you comfortless.  
I will come to you.

*(John 14:15-18)*

## THE GREAT THANKSGIVING

*In the Great Thanksgiving, we do what Jesus himself asked us to do: thank God and recall all that God has done for us in the life, death, and resurrection of Christ. We begin with the Sursum corda, meaning "Lift up your hearts."*

The Lord be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give God thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and every where to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord. For our sins he was lifted high upon the cross, that he might draw the whole world to himself; and, by his suffering and death, he became the source of eternal salvation for all who put their trust in him.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

### SANCTUS & BENEDICTUS

*Sung by all.*

Grayson Warren Brown (b. 1948)

*The Sanctus (Holy, Holy, Holy) is the hymn of praise that never ceases before God and is based on Isaiah 6:3.*

Ho-ly, ho - ly, ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of hosts,  
Hea-ven and earth are filled with your glo - ry. Ho - san - na in the  
high - est. Bless-ed is he who comes in the name of the Lord,  
of the Lord. Ho - san - na in the  
high - - est. Ho - san - na in the high - est.

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

**Christ has died.**

**Christ is risen.**

**Christ will come again.**

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. AMEN.

## THE LORD'S PRAYER

*We pray together the prayer that Jesus taught his disciples to pray. The link between our daily bread and the spiritual food we receive in the Eucharist is an ancient connection.*

**Notre Père..., Padre nuestro..., Vater unser...**

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever and ever. Amen.

Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder,  
y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.

## THE BREAKING OF THE BREAD & THE FRACTION ANTHEM

*The presider breaks the bread in silence.*

Je - sus is here right now, Je - sus is here. With this  
bread and wine his peace you'll find, Christ Je - sus is here right now.

### THE INVITATION TO THE HOLY COMMUNION

*A spiritual communion is a personal devotional that anyone can pray at any time to express their desire to receive Holy Communion at that moment, but in which circumstances impede them from actually receiving Holy Communion.*

*La comunión espiritual es una devoción personal que cualquier persona puede orar en cualquier momento expresando su deseo de recibir la Santa Comunión en ese instante, pero en que la circunstancias le impide de recibir los elementos reales de la Santa Comunión.*

*The presider invites the following prayer to be said by all.*

*La presidenta invita a todos a rezar esta oración.*

**My Jesus, I believe that you are truly present in the Blessed Sacrament of the Altar. I love you above all things, and long for you in my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. As though you have already come, I embrace you and unite myself entirely to you; never permit me to be separated from you. Amen.**

**Jesús mío, creo que eres verdaderamente presente en el Sagrado Sacramento del Altar. Te amo encima de todas las cosas, y te anhelo en mi alma. Como ahora no te puedo recibir sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Como si ya hubieras venido, te abrazo y me uno completamente a ti; nunca permitas que me separe de ti. Amén.**

*(St. Alphonsus de Liguori, 1696-1787)*

*(St. Alphonsus de Liguori, 1696-1787)*

### ANTHEM DURING THE COMMUNION

*Stay with me*

Jacques Berthier (1923-1994)

*All sing the refrain repeatedly, as the cantor sings the verses.*

Stay with me, re-main here with me, watch and pray, watch and pray.

Watch and pray not to give way to temptation.  
The spirit is eager, but the flesh is weak.

My heart is nearly broken with sorrow.  
Remain here with me, stay awake and pray.

Father, if it is possible, let this cup pass me by.  
But if I must drink of this cup, your will be done.

## THE POSTCOMMUNION PRAYER

Let us pray.

Lord Jesus Christ,  
you humbled yourself in taking the  
form of a servant,  
and in obedience died on the cross for  
our salvation:  
give us the mind to follow you  
and to proclaim you as Lord and King,  
to the glory of God the Father. Amen.

Señor Jesucristo,  
te humillaste a ti mismo tomando la  
forma de siervo,  
y en obediencia moriste sobre la cruz  
para nuestra salvación:  
danos la mente para seguirte  
y proclamarte como nuestro Señor y Rey,  
a la gloria de Dios Padre. Amén.

## THE STRIPPING OF THE ALTAR

*The altar, symbolizing Christ, is stripped bare and washed in preparation for the Solemn Liturgy of Good Friday. The Holy Eucharist is not to be celebrated again until the first Eucharist of Easter.*

*The altar is stripped of all ornaments and washed.*

## PSALM AT THE ALTAR STRIPPING

*Sung by the cantor.*

plainsong, Tone 1

### *Psalm 88*

O Lord, my God, my Savior,  
by day and night I cry to you.  
Let my prayer enter into your presence;  
incline your ear to my lamentation.  
For I am full of trouble;  
my life is at the brink of the grave.  
I am counted among those who go down to the Pit;  
I have become like one who has no strength;  
Lost among the dead,  
like the slain who lie in the grave,  
Whom you remember no more,  
for they are cut off from your hand.  
You have laid me in the depths of the Pit,  
in dark places, and in the abyss.  
Your anger weighs upon me heavily,  
and all your great waves overwhelm me.  
You have put my friends far from me;  
you have made me to be abhorred by them;  
I am in prison and cannot get free.  
My sight has failed me because of trouble;  
Lord, I have called upon you daily;  
I have stretched out my hands to you.  
Do you work wonders for the dead?  
will those who have died stand up and give  
you thanks?

### *Salmo 88*

Oh Señor, mi Dios, mi Salvador,  
día y noche clamo a ti.  
Llegue mi oración a tu presencia;  
inclina tu oído a mi lamento;  
Porque estoy hastiado de desdichas,  
y mi vida está al borde de la tumba.  
Soy contado entre los que bajan a la fosa;  
soy como un inválido,  
Perdido entre los muertos,  
como los caídos que yacen en el sepulcro,  
De quienes no te acuerdas ya,  
porque fueron arrancados de tu mano.  
Me has colocado en lo profundo de la fosa,  
en las tinieblas y en el abismo.  
Pesa duramente sobre mí tu ira;  
todas tus grandes olas me hunden.  
Has alejado de mí a mis amigos;  
me has puesto por abominación ante ellos;  
encerrado estoy, y no puedo salir.  
Los ojos se me nublan a causa de mi aflicción;  
todos los días te he invocado, oh Señor;  
he extendido a ti mis manos.  
¿Harás maravillas por los difuntos?  
¿Se levantarán para darte gracias los que  
han muerto?

Will your loving-kindness be declared in the grave?  
 your faithfulness in the land of destruction?  
 Will your wonders be known in the dark?  
 or your righteousness in the country where all is  
 forgotten?  
 But as for me, O Lord, I cry to you for help;  
 in the morning my prayer comes before you.  
 Lord, why have you rejected me?  
 why have you hidden your face from me?  
 Ever since my youth, I have been wretched and at the  
 point of death;  
 I have borne your terrors with a troubled mind.  
 Your blazing anger has swept over me;  
 your terrors have destroyed me;  
 They surround me all day long like a flood;  
 they encompass me on every side.  
 My friend and my neighbor you have put away from me,  
 and darkness is my only companion.

*A period of silence is kept.*

#### THE AGONY IN THE GARDEN

*This Gospel reading recounts Jesus' struggle in the garden on the night he was betrayed. Just as he called his disciples to be in prayer that night, we too are called to spend time in the coming hours in prayer with Jesus.*

Matthew 26:30-46

When they had sung the hymn, they went out to the Mount of Olives. Then Jesus said to them, "You will all become deserters because of me this night; for it is written, 'I will strike the shepherd, and the sheep of the flock will be scattered.' But after I am raised up, I will go ahead of you to Galilee." Peter said to him, "Though all become deserters because of you, I will never desert you." Jesus said to him, "Truly I tell you, this very night, before the cock crows, you will deny me three times." Peter said to him, "Even though I must die with you, I will not deny you." And so said all the disciples.

Then Jesus went with them to a place called Gethsemane; and he said to his disciples, "Sit here while I go over there and pray." He took with him Peter and the two sons of Zebedee, and began to be grieved and agitated. Then he said to them, "I am deeply grieved, even to death; remain here, and stay awake with me." And going a little farther, he threw himself on the ground and prayed, "My Father, if it is possible, let this cup pass from me; yet not what I want but what you want." Then he came to the disciples and found them sleeping; and he said to Peter, "So, could

¿Será anunciada en el sepulcro tu misericordia,  
 o tu fidelidad en el reino de la muerte?  
 ¿Serán reconocidas en las tinieblas tus maravillas,  
 o tu justicia en el país del olvido?  
 Mas yo, oh Señor, te pido auxilio;  
 de mañana mi oración se presentará delante de ti.  
 ¿Por qué, oh Señor, me has rechazado?  
 ¿Por qué escondes de mí tu rostro?  
 Desde niño, he sido desgraciado  
 y he estado al borde de la muerte;  
 he soportado tus terrores con mente medrosa.  
 Sobre mí ha pasado tu ira flamante,  
 y me han consumido tus terrores.  
 Me rodean como un diluvio todo el día;  
 a una me han cercado.  
 Has alejado de mí al amigo y al vecino,  
 y la oscuridad es mi única compañera.

Mateo 26:30-46

Después de cantar los salmos, se fueron al Monte de los Olivos. Y Jesús les dijo: «Todos ustedes van a perder su fe en mí esta noche. Así lo dicen las Escrituras: "Mataré al pastor, y las ovejas se dispersarán." Pero cuando yo resucite, los volveré a reunir en Galilea.» Pedro le contestó: «Aunque todos pierdan su fe en ti, yo no la perderé.» Jesús le dijo: «Te aseguro que esta misma noche, antes que cante el gallo, me negarás tres veces.» Pedro afirmó: «Aunque tenga que morir contigo, no te negaré.» Y todos los discípulos decían lo mismo.

Luego fue Jesús con sus discípulos a un lugar llamado Getsemaní, y les dijo: «Siéntense aquí, mientras yo voy allí a orar.» Y se llevó a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo, y comenzó a sentirse muy triste y angustiado. Les dijo: «Siento en mi alma una tristeza de muerte. Quédense ustedes aquí, y permanezcan despiertos conmigo.» En seguida Jesús se fue un poco más adelante, se inclinó hasta tocar el suelo con la frente, y oró diciendo: «Padre mío, si es posible, líbrame de este trago amargo; pero que no se haga lo que yo quiero, sino lo que quieres tú.» Luego volvió a donde estaban los discípulos, y los encontró dormidos. Le dijo a Pedro: «¿Ni siquiera una hora pudieron ustedes mantenerse

you not stay awake with me one hour? Stay awake and pray that you may not come into the time of trial; the spirit indeed is willing, but the flesh is weak.”

Again he went away for the second time and prayed, “My Father, if this cannot pass unless I drink it, your will be done.” Again he came and found them sleeping, for their eyes were heavy. So leaving them again, he went away and prayed for the third time, saying the same words. Then he came to the disciples and said to them, “Are you still sleeping and taking your rest? See, the hour is at hand, and the Son of Man is betrayed into the hands of sinners. Get up, let us be going. See, my betrayer is at hand.”

*All depart in silence.*

despiertos conmigo? Manténganse despiertos y oren, para que no caigan en tentación. Ustedes tienen buena voluntad, pero son débiles.»

Por segunda vez se fue, y oró así: «Padre mío, si no es posible evitar que yo sufra esta prueba, hágase tu voluntad.» Cuando volvió, encontró otra vez dormidos a los discípulos, porque sus ojos se les cerraban de sueño. Los dejó y se fue a orar por tercera vez, repitiendo las mismas palabras. Entonces regresó a donde estaban los discípulos, y les dijo: «¿Siguen ustedes durmiendo y descansando? Ha llegado la hora en que el Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los pecadores. Levántense, vámonos; ya se acerca el que me traiciona.»



# HOLY WEEK & EASTER 2020

## FRIDAY, APRIL 10: GOOD FRIDAY

Solemn Liturgy of Good Friday • NOON (live webcast)

## SUNDAY, APRIL 12: THE SUNDAY OF THE RESURRECTION: EASTER DAY

Festival Holy Eucharist • 11:15 AM (live webcast)

Easter Day Organ Recital • 2:00 PM (webcast)

Cathedral Choir's performance of Handel's Messiah, recorded in December 2019 • 4:00 PM (webcast)

[cathedral.org](http://cathedral.org)

## PERMISSIONS

Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel taken from the *New Revised Standard Version Bible*, Copyright 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Spanish Old Testament, Epistle, Gospel and Passion Narrative taken from the *Biblia Dios Habla Hoy*, Third Edition, Copyright 1996, Sociedades Bíblicas Unidas. Used by permission. All rights reserved. Prayers, psalm, and Eucharistic Prayer A taken from *The Book of Common Prayer*, 1979. Public domain. Spanish psalm taken from *El Libro de Oración Común*, Copyright 1989, The Church Pension Fund. All rights reserved. Used by permission. Prayer at the commitment to servanthood taken from *Common Worship: Services and Prayers for the Church of England*, Copyright 2000, The Archbishops' Council. Used by permission. All rights reserved. Postcommunion Prayer taken from *Common Worship: Times & Seasons*, Copyright 2006, The Archbishops' Council. Used by permission. All rights reserved.

*I come with joy to meet my Lord*. Text: Brian A. Wren (b. 1936), Copyright 1995, Hope Publishing Company. Reprinted under One License #A-709283. Music: *Land of Rest*. American folk melody. Public domain. *Glory to you*. Music: John Rutter, Copyright 1985, Oxford University Press. Reprinted under One License #A-709283. *An upper room did our Lord prepare*. Text: Fred Pratt Green (1903-2000), Copyright 1974, Hope Publishing Company. Reprinted under One License #A-709283. Music: *O Waly Waly*. Traditional English. Public domain. *God is love*. Text: James Quinn, Copyright 1969, James Quinn. Music: *Ubi caritas (Murray)*, A. Gregory Murray (1905-1992), Copyright 1982, GIA Publications, Inc. Reprinted under One License #A-709283. *Sanctus: Holy, holy, holy Lord*. Music: from *A Mass for a Soulfull People*, Grayson Warren Brown (b. 1948), Copyright 1979, North American Liturgy Resources. Reprinted under One License #A-709283. *Fraction Anthem: Jesus is here right now*. Text and music: Leon C. Roberts, Copyright 1981, GIA Publications, Inc. Reprinted under One License #A-709283. *Stay with me*. Text: Taizé community, Copyright 1984, Les Presses de Taizé. Music: Jacques Berthier, Copyright 1984, Les Presses de Taizé. Reprinted under One License #A-709283.

Cover photo by Danielle E. Thomas

## PARTICIPANTS/PARTICIPANTES

### PRESIDER/PRESIDENTA

The Reverend Canon Dana Colley Corsello  
*Canon Vicar, Washington National Cathedral*

### PREACHER/PREDICADORA

The Reverend Canon Jan Naylor Cope  
*Provost, Washington National Cathedral*

### GOSPELLER/EVANGELISTA

The Reverend Patrick L. Keyser  
*Priest Associate, Washington National Cathedral*

### MUSICIANS/MÚSICOS

Canon Michael McCarthy  
*Director of Music, Washington National Cathedral*

Thomas M. Sheehan  
*Organist and Associate Director of Music, Washington National Cathedral*

Amy Broadbent  
*Singer*

Imani-Grace Cooper  
*Singer*

### **Prayer for People Facing Great Uncertainty**

God of the present moment,  
God who in Jesus stills the storm  
and soothes the frantic heart;  
bring hope and courage to all  
who wait or work in uncertainty.  
Bring hope that you will make them the equal  
of whatever lies ahead.  
Bring them courage to endure what cannot be avoided,  
for your will is health and wholeness;  
you are God, and we need you.

Taken from *A New Zealand Prayer Book—He Karakia Mihinare o Aotearoa* (adapted)

*Thank you for worshiping with Washington National Cathedral, your National Cathedral.*

The work of the Cathedral in service to the city, the nation, and the world is made possible entirely through private support. The gifts of people from across the country and the world are behind every worship service, concert, public program, and the daily work of maintaining this historic landmark. It is only through your generosity that the Cathedral can fully live into its priorities of welcoming, deepening, convening, and serving.

We invite you to support the mission and ministry of the Cathedral. **You may text the dollar amount you wish to give to (202) 856-9005 or visit [cathedral.org](http://cathedral.org) to donate and to sign up for our weekly newsletter.**

Thank you in advance for your generosity. Please know that your participation with us today has been a blessing.

